

Hallenbad für jährliche Reinigungsarbeiten geschlossen

Im Hallenbad Balgach finden vom **5. Juli 2025 bis und mit 10. August 2025** die jährlichen Grundreinigungs- und Kontrollarbeiten statt. Aus diesem Grund bleibt das Hallenbad während dieser Zeit **geschlossen**.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Einbürgerungen: Amtliche Bekanntmachung und öffentliche Auflage

Der Einbürgerungsrat beschliesst über die Erteilung des Gemeinde- und Ortsbürgerrechts. Seine Beschlüsse unterliegen einem Auflage- und Einspracheverfahren. Die Einzelheiten des Verfahrens sind in den Art. 20 bis 33 des kantonalen Gesetzes über das St. Galler Bürgerrecht (sGS 121.1) geregelt.

Der Einbürgerungsrat Balgach hat mit Beschluss vom 17. Juni 2025 nach eingehender Prüfung folgenden Personen das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Balgach erteilt:

Alaj Shpresa, geb. 24.09.1977, von Kosovo
wohnhaft an der Kugelstrasse 201, 9435 Heerbrugg

Gepp Martin, geb. 06.05.1971, von Österreich
wohnhaft an der Weinbergstrasse 1, 9436 Balgach

Kaspar Laura, geb. 12.12.1995, von Deutschland
wohnhaft an der Sonnenbergstrasse 227, 9435 Heerbrugg

Karystianos Ioannis, geb. 15.04.1978, von Griechenland
Pagkopoulou Kalliopi, geb. 21.12.1983, von Griechenland
Karystianou Maria, geb. 17.02.2018, von Griechenland
Karystianos Orfeas, geb. 11.11.2021, von Griechenland
alle wohnhaft an der Wiesenstrasse 9d, 9436 Balgach

Khaghani Mehran, geb. 16.04.1986, von Iran
Zarebazakabadi Samaneh, geb. 02.06.1984, von Iran
Khaghani Ryan, geb. 03.11.2016, von Iran
alle wohnhaft an der Neudorfstrasse 33a, 9436 Balgach

Die Aufagedossiers der genannten Personen liegen (unter Beachtung von Art. 145 ZPO, Stillstand der Fristen) während 30 Tagen, d. h. vom **23. Juni 2025 bis 15. Juli 2025** und vom **15. August 2025 bis 25. August 2025** im Rathaus Balgach, Gemeinderatskanzlei, öffentlich auf. Für die Einsicht in die Aufagedossiers ist mit Stephan Kobler, Telefon Nr. 058 228 80 66, vorgängig ein Termin zu vereinbaren.

Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner der politischen Gemeinde Balgach können während der Auflagefrist Einsicht in die Dossiers nehmen und gegen den Beschluss des Einbürgerungsrates schriftlich und begründet Einsprache erheben. Die Einsprache ist innert der Auflagefrist beim Einbürgerungsrat der Gemeinde Balgach, Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach, einzureichen.

Vision Balgach und Ziele für die Legislatur 2025-2028

Der Gemeinderat Balgach hat sich an einer 2-tägigen Strategieklausur im März 2025 über die Zukunft der Gemeinde Balgach auseinandergesetzt und die folgende Vision für Balgach mit den entsprechenden Zielen festgelegt.

Glücklich leben zwischen Hightech und Reben

Wir – die Gemeinderäte von Balgach – setzen uns für eine nachhaltige Entwicklung unserer Gemeinde ein und tragen dabei Sorge zu unserem schönen Lebensraum. Wir bekennen uns zu einem qualitativen Wachstum von Bevölkerung und Wirtschaft. Dabei nehmen wir Rücksicht auf unsere natürliche Umgebung mit den Rebhängen und fördern die Biodiversität. Mit einem vielseitigen Freizeitangebot und aktiven Vereinen unterstützen wir die Wohn- und Lebensqualität, so dass sich Jung und Alt in Balgach zu Hause fühlen. Wir gestalten attraktive Begegnungsräume und stärken die Infrastruktur für den Langsamverkehr. So sollen kurze Fuss- und Velowege zum Einkaufen oder Verweilen ins Dorf einladen.

Wir unterstützen die ansässigen Unternehmen mit einer wirtschaftsfreundlichen Haltung und einer zukunftsgerichteten Infrastruktur. Bedürfnisgerechte Rahmenbedingungen fördern die weitere Entwicklung der Betriebe sowie die Ansiedlung von neuen Unternehmen. Dazu engagieren wir uns auch für eine zukunftsorientierte regionale Verkehrspolitik. Wir machen uns für den Einsatz von erneuerbaren Energien stark.

Wir pflegen einen verantwortungsvollen Umgang mit unseren Finanzen und festigen so den attraktiven Steuerfuss. Zur Förderung der Effizienz sind wir für verschiedene Formen der Zusammenarbeit offen, halten aber an unserer Eigenständigkeit fest. Mit einer offenen und zeitnahen Kommunikation schaffen wir Transparenz und Vertrauen. Wir sind stolz auf unser schönes Dorf, wo sich Reben und Hightech, Vergangenheit und Zukunft begegnen.

Im Weiteren hat der Gemeinderat nachfolgende Ziele für die Amtsperiode 2025-2028 festgelegt.

- Fördern einer qualitativen Entwicklung der Gemeinde Balgach und stärken derer Attraktivität
- Einsatz für bedürfnisgerechte Rahmenbedingungen für die Unternehmen vor Ort und Erhalt des attraktiven Wirtschaftsraums
- Schutz und Pflege der natürlichen Umgebung und Fördern der Biodiversität
- Weiterentwickeln der Infrastruktur für den Langsamverkehr; sichere Fuss-, Velo- und Schulwege
- Pflegen und Erweitern des Sport- und Freizeitangebots sowie Unterstützen der Vereins- und Jugendarbeit
- Überarbeiten der Alterspolitik und Anpassen des Angebots an die aktuellen Bedürfnisse der Menschen im fortgeschrittenen Lebensalter.
- Unterstützen des kulturellen Lebens im Dorf und gestalten von kreativen Begegnungsräumen
- Unterstützen des Schulwesens in ihren Herausforderungen
- Prüfen von alternativen Organisationsformen für die Versorgung mit Energie und Fördern von Systemen zur Erhöhung der Autonomie
- Umsetzen der Hochwasserschutzprojekte
- Weiterentwickeln der Informations- und Kommunikationswege zwischen Gemeinde und Bevölkerung
- Weiterentwickeln der Gemeinde als zukunftsorientierte Arbeitgeberin mit attraktiven Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- Erhalt des gesunden Finanzhaushalts und attraktiven Steuerfusses; sorgfältige und kostenbewusste Planung und Realisierung der verschiedenen Projekte
- Regelmässiger Kontakt zu den Behörden und Organisationen vor Ort und der Region.

Betriebsbesichtigung beim Beck Eschenmoser

Vor der ordentlichen Gemeinderatssitzung am 16. Juni 2025 durfte der Gemeinderat Balgach bei der Bäckerei Eschenmoser zu Gast sein. Daniel Eschenmoser führte die Gemeinderatsmitglieder durch die Balger Dorfbäckerei sowie deren Geschichte. Zum Schluss durfte der Gemeinderat gleich selbst Hand anlegen und eigene Bütli formen.



Die durch den Gemeinderat geformten «Handbütli» wurden für das Quartiergespräch für das Quartier «Neudorf», welches nach der Gemeinderatssitzung stattgefunden hat, verwendet.

Balgach führt ab Herbst E-Voting ein

Die Stimmberechtigten der politischen Gemeinde Balgach können ab der Abstimmung vom 28. September 2025 elektronisch abstimmen und wählen. Für die Nutzung des elektronischen Stimmkanals ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert. Interessierte Personen können sich unter www.anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch informieren und registrieren.

Den Stimmberechtigten, die sich für E-Voting angemeldet haben, wird künftig bei jedem Urnengang das Stimmmaterial sowohl für die elektronische Stimmabgabe wie auch für die bisherigen Kanäle (brieflich und Urne) zugesendet. An- und Abmeldungen sind jederzeit möglich und werden berücksichtigt, wenn sie spätestens 8 Wochen vor dem Wahl- oder Abstimmungssonntag vorgenommen werden.



So funktioniert die Anmeldung:

1. URL anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch aufrufen
2. Daten eingeben und Anmeldung bestätigen
3. Schriftliche Bestätigung per Post erhalten

Voraussetzungen:

Für die Anmeldung benötigen Sie Ihre AHV-Nummer.

Weitere Informationen zum Stimmkanal E-Voting:

e-voting.sg.ch

Bei Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen die Gemeinderatskanzlei Balgach gerne zur Verfügung: gemeinde@balgach.ch oder 058 228 80 66.

Pilotprojekt mit E-Trottis und E-Bikes gestartet

Seit Mai 2025 stehen in den Gemeinden Au, Balgach, Berneck und Widnau im Rahmen eines einjährigen Pilotprojekts E-Trottis und E-Bikes des Anbieters «dott» (ehemals TIER) zur Verfügung. Die beteiligten Gemeinden möchten damit den Arbeitsweg vom Bahnhof Heerbrugg zum Arbeitsplatz – die sogenannte «letzte Meile» – attraktiver gestalten. Vorerst stehen rund 70 E-Trottis und 30 E-Bikes auf dem gesamten Gebiet zur Verfügung. An rund 40 markierten Stationen in den Gemeinden Au, Balgach, Berneck und Widnau können die Fahrzeuge gemietet und wieder abgestellt werden. Die Nutzerinnen und Nutzer werden gebeten, die E-Trottis und E-Bikes nach der Fahrt an den signalisierten Stationen wieder korrekt abzustellen. So bleiben öffentliche Wege und Trottoirs frei und das Angebot kann von allen sinnvoll genutzt werden.

Für die Verwendung der E-Trottis und der E-Bikes muss die dott-App heruntergeladen, die Anmeldung einmalig vorgenommen und eine Fahrt entsperrt werden. Die Stationen in Balgach sind in der dott-App abgebildet.

Neue Plattform informiert zu Hitze und Gesundheit

Der Kanton St. Gallen engagiert sich gemeinsam mit zahlreichen Partnern für den Schutz der Bevölkerung vor den gesundheitlichen Auswirkungen von Hitze. Der kantonale Hitzeaktionsplan hilft dabei, besonders gefährdete Personen besser zu unterstützen, das Bewusstsein für die Risiken von Hitze zu stärken und die Vorbereitung auf Hitzewellen zu verbessern. Eine neue Plattform informiert die Bevölkerung und unterstützt Fachpersonen und Entscheidungsträger rund um Hitze und Gesundheit.

Längere und intensive Hitzewellen beeinträchtigen die Gesundheit, insbesondere von älteren Menschen, Kleinkindern, Schwangeren und Personen mit chronischen Erkrankungen. Der Kanton St.Gallen engagiert sich gemeinsam mit zahlreichen Partnern für den Schutz der Bevölkerung vor den gesundheitlichen Auswirkungen von Hitze. Der kantonale Hitzeaktionsplan hilft dabei, besonders gefährdete Personen besser zu unterstützen, das Bewusstsein für die Risiken von Hitze zu stärken und die Vorbereitung auf Hitzewellen zu verbessern. Eine neue Plattform informiert die Bevölkerung und unterstützt Fachpersonen und Entscheidungsträger rund um Hitze und Gesundheit. Auf hitzeplan-sg.ch finden sich vielfältige Informationen und Handlungsempfehlungen – von praktischen Tipps für heisse Tage bis hin zu Anregungen für strukturelle Massnahmen. Die Informationen sowie Unterlagen mit Empfehlungen für verschiedene Zielgruppen werden laufend erweitert und aktualisiert. Bereits erhältlich ist eine Broschüre zum Schutz von Kleinkindern sowie Empfehlungen und eine Checkliste für Schulen.

Sanierungsarbeiten Bahnübergänge in der Kalenderwoche 34

In der Kalenderwoche 34 (18. August 2025 bis 22. August 2025) werden nachstehende Bahnübergänge infolge Sanierungsarbeiten wie folgt gesperrt:

Dienstag, 19. August 2025 bis Mittwoch, 20. August 2025
Bahnübergang Untermäderstrasse / Rietstrasse

Donnerstag, 21. August 2025 bis Freitag, 22. August 2025
Bahnübergang Schützenstrasse / Leica

Referendumsvorlage **Beschulungsvertrag Einheitsgemeinde Au - Änderungen**

Fakultatives Referendum nach Art. 23 i. V. m. Art. 6 Gemeindegesetz (sGS 151.2) und Art. 13 der Gemeindeordnung

Gegenstand:

Änderungen im Beschulungsvertrag zwischen der politischen Gemeinde Au und der politischen Gemeinde Balgach (neu gültig ab 1. Januar 2027 statt 1. Januar 2029)

Den Änderungen in der Inkorporationsvereinbarung zur Einheitsgemeinde ist am 22. Juni 2025 an der Urne zugestimmt worden. Dieser Vertrag stellt die Beschulung der Kindergartenkinder, Primarschülerinnen und Primarschüler im bisherigen Schulgebiet Heerbrugg sicher.

Referendumsfrist:

26. Juni 2025 bis 5. August 2025

Öffentliche Auflage:

Gemeinderatskanzlei, Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach

Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens:

250 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Balgach, Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach, einzureichen.

Referendumsvorlage **Inkorporationsvereinbarung Einheitsgemeinde Au - Änderungen**

Fakultatives Referendum nach Art. 23 i. V. m. Art. 6 Gemeindegesetz (sGS 151.2) und Art. 13 der Gemeindeordnung

Gegenstand:

Änderungen in der Inkorporationsvereinbarung zwischen der Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg und den politischen Gemeinden Au, Balgach und Berneck zur Bildung der Einheitsgemeinde Au

Die Schulbürgerinnen und Schulbürger der Primarschulgemeinde haben die Änderungen in der Inkorporationsvereinbarung am 22. Juni 2025 an der Urne genehmigt.

Damit erfolgt die Einführung der Einheitsgemeinde auf den 1. Januar 2027 (statt 1. Januar 2029).

Referendumsfrist:

26. Juni 2025 bis 5. August 2025

Öffentliche Auflage:

Gemeinderatskanzlei, Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach

Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens:

250 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Balgach, Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach, einzureichen.

Verein St. Galler Rheintal Standortmarketing-Kampagne: Das Rheintal wird zum «Tal des Guten»

Das Rheintal ist Industriestandort, Wohnregion und Freizeitlandschaft in einem, und genau darin liegt seine Stärke. RHEINTAL.COM führt die Standortkommunikation der vergangenen Jahre weiter und positioniert in der neuesten Kampagne das St. Galler Rheintal als lebendige Region mit vielfältigen Möglichkeiten. Der neue Kampagnentitel «Tal des Guten» spielt mit der wörtlichen Übersetzung des Rheintals als «Tal des Rheins» und lenkt den Fokus auf Lebensqualität, vielversprechende Perspektiven und regionale Verbundenheit.

Im Zentrum des diesjährigen Auftritts stehen drei kurze Videofilme, die bewusst mit Klischees brechen und echte Perspektiven zeigen: Wenn aus dem Influencer-Traum ein Familienalltag wird, aus dem muskelstrotzenden Macho ein kollegialer Handwerker oder der aufgesetzte Lu-xus-Lifestyle durch einen sinnvollen Job, ein Velo und das Rheintal im Rücken ersetzt wird. Die Filme wenden sich humorvoll direkt an die drei Zielgruppen von rheintal.com: berufserfahrene Familienmenschen, Fachkräfte im gewerblich-technischen Bereich sowie die Generation Z.



Das Gute sichtbar machen

Die Kampagne zeigt, was das Leben im Rheintal für unterschiedliche Menschen attraktiv macht: Familien schätzen kurze Arbeits- und Schulwege sowie moderne, familienfreundliche Arbeitsmodelle. Handwerker:innen finden ein Umfeld, in dem Berufsstolz, Entwicklungsmöglichkeiten und Standortvorteile zählen. Und die Generation Z profitiert von hoher Lebensqualität, leistbarem Wohnen und der Nähe zu Stadt, Natur und dem angrenzenden Ausland.

Ein Klick zu echten Perspektiven

Für jede Zielgruppe gibt es individuell gestaltete Landingpages mit vertieften Inhalten, Jobangeboten, Standortargumenten sowie konkrete Einblicke in das Leben und Arbeiten im Rheintal – klar gegliedert und praxisnah. «Mit dem Tal des Guten greifen wir Werte auf, die uns seit Jahren begleiten – und machen sie sichtbar. Die Kampagne spricht direkt, authentisch und auf Augenhöhe», sagt Sabina Saggioro, Geschäftsleiterin des Vereins St. Galler Rheintal.

Fokus auf digitaler Sichtbarkeit

Anders als bei früheren Kampagnen wie «Rhinfluencer:innen» oder dem Imagefilm mit dem Musiker und Komiker Nico Arn setzt «Tal des Guten» bewusst auf digitale Sichtbarkeit statt auf integrierte Massnahmen oder analoge Präsenz. Die drei Videos werden über Kanäle wie Instagram, Facebook, YouTube, LinkedIn und TikTok ausgespielt – ergänzt durch Landingpages und punktuelle Social-Media-Beiträge. Auf klassische Werbung oder Events wird weitgehend verzichtet.

«Wir wollen nicht alles, aber das Wesentliche gut machen», so Sabina Saggioro. Die diesjährige Kampagne stellt Bildsprache, Humor und Nähe zur Lebenswelt der Zielgruppen in den Vordergrund – und zeigt: Das Rheintal bietet für viele Menschen das passende Umfeld.

Die Kampagne «Tal des Guten» startete am 18. Juni und läuft in zwei Phasen bis Oktober 2025. Alle Inhalte sind auf www.rheintal.com abrufbar.

Erteilte Baubewilligungen

Ordentliches Verfahren:

- Nüesch Albert AG, Mühlackerstrasse 17, 9436 Balgach, Umnutzung Wohnhaus in Bürogebäude
- Politische Gemeinde Balgach, Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach, Erdsondenprobebohrung Verahus, Bild, 9436 Balgach

Meldeverfahren:

- Adrian und Annika Rohner, Wiesenstrasse 20, 9436 Balgach, Sanierung Heizung Gas zu Gas
- Walter und Barbara Oehler, Neudorfstrasse 10, 9436 Balgach, Erstellung Photovoltaikanlage
- Orlando Carlo Angelo Ferrari und Manuela Yvonne Ferrari-Martin, Kesselstrasse 9, 9436 Balgach, Erstellung Photovoltaikanlage
- Reto Guido Benz, Kornstrasse 16, 9436 Balgach, Erstellung Photovoltaikanlage